



Ansøgning om arrangementsstøtte (musik, visuel kunst, scenekunst)

Arrangementet	
Arrangementets titel:	TRANSLATED
Hvilken type arrangement søger du støtte til?:	Scenekunst
Startdato:	28-08-2026
Slutdato:	05-09-2026
Antal opførelser/koncerter:	9

Sted	
Refshaleøen Refshalevej 163A, 1. 1, 1432 København K 0101	
Foregår arrangementet flere steder? (Hvis ja, se bilag):	Ja

Baggrundsinformationer	
Ønsket støttebeløb i kroner:	27000 kr.
Navne på deltagende kunstnere/grupper:	Tim Matiakis - Koreograf, performer og kunstnerisk leder af KINISI. Brittanie Brown - Performer og kunstnerisk partner. Katinka Fogh Vindelev - Stemmecoach/Komponist. Rachel Tess - Dramaturg og kunstnerisk sparringspartner. Mathias Broe - Filminstruktør. Metropolis - Co-producent og præsentationspartner.
Evt. relevant link til projektet:	https://www.kinisi.nu/

Kort projektbeskrivelse som forelægges udvalget uredigeret
<p>TRANSLATED er en stedsspecifik vandreforestilling, hvor kroppen oversætter landskabet gennem bevægelse og stemme. Landskabet træder ikke frem som baggrund, men som noget vi selv er del af. TRANSLATED insisterer på denne erfaring som erkendelse.</p> <p>Forestillingen opføres på Refshaleøen, Amager Fælled og i H.C. Ørstedsparken ved daggry eller skumring. To performere bevæger sig fra hver sin ende af en rute mod hinanden. Publikum deles i to grupper og følger hver sin performer. Undervejs formes bevægelse og stemme af omgivelserne. Når performerne mødes, forbindes de to spor i et fælles øjeblik, før de igen skilles, og publikum kan vælge at skifte følgeskab.</p> <p>TRANSLATED er KINISIs første stedsspecifikke værk og co-produceres af Metropolis. Værket udvider kompagniets praksis mod nye publikumsrelationer og stedsspecifikke formater med potentiale for videre liv gennem turné og genopsætning.</p> <p>Som første del af serien Embodied Empathies indleder værket en flerårig undersøgelse af kropsliggjort empati på tværs af performative kontekster. Parallelt udvikler filminstruktør Mathias Broe et filmværk, der viderefører forestillingens koreografiske og sanselige materiale og forlænger værkets levetid.</p>



Formidling af projektet

TRANSLATED formidles gennem Metropolis' etablerede kommunikationskanaler, herunder hjemmeside, nyhedsbreve, sociale medier og presseindsatser. Derudover formidler KINISI projektet gennem egne platforme og netværk inden for dans, scenekunst og kunstnerisk forskning.

Selve forestillingsformatet er en central del af formidlingen. Publikum oplever værket gennem en guidet vandring i Københavns byrum og landskaber, hvor dans, sang og stedsspecifik iscenesættelse skaber en direkte og sanselig adgang til værkets tematikker.

Et parallelt filmværk af Mathias Broe udvider projektets rækkevidde og gør værket tilgængeligt i nye sammenhænge. Samtidig arbejder KINISI med Art and About om værkets nationale og internationale forankring gennem samarbejder, turnémuligheder samt præsentationer på festivaler, udstillinger og i nye byrum.

Erfaringer og metoder fra værket samles efterfølgende gennem KINISIs refleksive praksis Methoding og omsættes til delbare formater, der kan anvendes i undervisning, workshops og kunstneriske udviklingsforløb.

Information om ansøger

Ansøgers navn	
Virksomhed	KINISI
Momsregistreret	